

SOMMAIRE

LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE

Siri Hustvedt, <i>ÉLÉGIE POUR UN AMÉRICAIN</i> (parution le 5 mai)	3
David Van Reybrouck, <i>LE FLÉAU</i> (parution le 5 mai)	4
Kiyoko Murata, <i>LE CHAUDRON</i> (parution le 5 mai)	4
Vilma Fuentes, <i>DES CHÂTEAUX EN ENFER</i> (parution le 5 mai)	5
Camilla Gibb, <i>LE MIEL D'HARAR</i> (parution le 5 mai)	5
Habib Selmi, <i>LA NUIT DE L'ÉTRANGER</i> (parution le 5 mai)	6
Marta Morazzoni, <i>L'AFFAIRE ALPHONSE COURRIER</i> (parution le 2 juin)	6
Ahmet Altan, <i>L'AMOUR AU TEMPS DES RÉVOLTES</i> (parution le 2 juin)	7
Patrícia Melo, <i>MONDE PERDU</i> (parution le 2 juin)	7
Kjell Espmark, <i>HISTOIRES À CONTRE-CŒUR</i> (parution le 5 mai)	8

LITTÉRATURE FRANÇAISE

Anca Viscei, <i>L'EXIL D'ALEXANDRA</i> (parution le 5 mai)	8
Philippe Doumenc, <i>UN TIGRE DANS LA SOUTE</i> (parution le 5 mai)	9
Jean-Claude Grumberg, <i>ÇA VA ?</i> (parution le 5 mai)	9
Alain Le Ninèze, <i>SATOR, L'ÉNIGME DU CARRÉ MAGIQUE</i> (parution le 5 mai)	10
André Tubeuf, <i>LA QUATORZIÈME VALSE</i> (parution le 2 juin)	10
Michel Tremblay, <i>LA TRAVERSÉE DU CONTINENT</i> (parution le 2 juin)	11

ACTES NOIRS

Camilla Läckberg, <i>LA PRINCESSE DES GLACES</i> (parution le 5 mai)	11
Theresa Schwegel, <i>UNE FLIC DANS LE PÉTRIN</i> (parution le 2 juin)	12
Luiz Alfredo Garcia-Roza, <i>UNE FENÊTRE À COPACABANA</i> (parution le 2 juin)	12

LE THÉÂTRE D'ACTES SUD-PAPIERS

Wajdi Mouawad, <i>LE SOLEIL NI LA MORT NE PEUVENT SE REGARDER EN FACE</i> (parution le 5 mai)	13
Didier-Georges Gabily, <i>ÉVÉNEMENTS</i> (parution le 5 mai)	13
Philippe Avron, <i>MON AMI ROGER</i> (parution le 15 mai)	13
Huber Colas, <i>SANS FAIM... (2)</i> (parution le 15 mai)	13
Steven Berkoff, <i>GREEK, (À LA GRECQUE) suivi de KVETCH et de DÉCADENCE</i> (parution le 23 mai)	14
Rémi de Vos, <i>DÉBRAYAGE suivi de BEYROUTH HOTEL</i> (parution le 4 juin)	14
Jean-Marie Piemme, <i>DIALOGUE D'UN CHIEN AVEC SON MAÎTRE SUR LA NÉCESSITÉ DE MORDRE SES AMIS</i> (parution le 4 juin)	14

MÉMOIRES, JOURNAUX, BIOGRAPHIES

Sophie Boutaud de la Combe et Lyonel Trouillot, <i>LETTRES DE LOIN EN LOIN</i> (parution le 5 mai)	15
Enis Batur, <i>D'AUTRES CHEMINS</i> (parution le 5 mai)	15
Breyten Breytenbach, <i>L'EMPREINTE DES PAS SUR LA TERRE</i> (parution le 4 juin)	16
Iouri Borissov, <i>DU CÔTÉ DE CHEZ RICHTER</i> (parution le 5 mai)	16
Mohamed Kacimi, <i>L'ORIENT APRÈS L'AMOUR</i> (parution le 5 mai)	17

2 – SOMMAIRE

POÉSIE

Arnaldo Calveyra, *JOURNAL D'ÉLEUSIS* (rappel, parution le 4 avril) 17

ESSAIS, DOCUMENTS

François Cusset, *CONTRE-DISOURS DE MAI, CE QU'EMBAUMEURS ET FOSSOYEURS DE 68 NE DISENT PAS À SES HÉRITIERS* (parution le 25 avril) 18

Cabu et Laurence Garcia, *CABU 68* (parution le 5 mai) 18

Naomi Klein, *LA STRATÉGIE DU CHOC* (parution le 5 mai) 19

Nelly Amri, *LA SAINTE DE TUNIS* (parution le 4 juin) 20

Muqaddasi *avec la complicité de André Miquel, UN PALESTINIEN SUR LA ROUTE* (parution le 5 mai) 20

Nancy Huston, *L'ESPÈCE FABULATRICE* (parution le 5 mai) 21

Edward W. Saïd, *RÉFLEXIONS SUR L'EXIL* (parution le 5 mai) 22

La Pensée de midi n° 24, *LE MÉPRIS* (parution le 5 mai) 22

Nalini Jameela, *AUTOBIOGRAPHIE D'UNE TRAVAILLEUSE DU SEXE* (parution le 2 juin) 23

Michel Dessoudeix, *CHRONIQUE DE L'ÉGYPTE ANCIENNE, LES PHARAONS, LEUR RÈGNE, LEURS CONTEMPORAINS* (parution le 5 mai) 24

Collectif, *L'EUROPE, MÉMOIRE ET PROJET* (parution le 4 juin) 24

LIVRES DE POCHE BABEL

Minh Tran Huy, *LE LAC NÉ EN UNE NUIT ET AUTRES LÉGENDES DU VIETNAM* (inédit, parution le 5 mai) 25

Voltaire, *CE QUI PLAÎT AUX DAMES, ET AUTRES CONTES GALANTS* (parution le 15 mai) 25

Anonyme, *LE CHEVALIER PAILLARD* (parution le 15 mai) 25

Marc de Gouvenain, *UN PRINTEMPS EN SIBÉRIE* (parution le 5 mai) 26

Théodore Monod et Brigitte Zanda, *LE FER DE DIEU* (parution le 5 mai) 26

Frédéric Chaudière, *TRIBULATIONS D'UN STRADIVARIUS EN AMÉRIQUE* (parution le 4 juin) 26

Abdourahman A. Waberi, *AUX ÉTATS-UNIS D'AFRIQUE* (parution le 5 mai) 27

Dominique Paganelli, *LIBRE ARBITRE* (parution le 4 juin) 27

Frédérique Deghelt, *LA VIE D'UNE AUTRE* (parution le 4 juin) 27

Vilma Fuentes, *L'AUTOBUS DE MEXICO* (parution le 5 mai) 28

Leena Lander, *VIENNE LA TEMPÊTE* (parution le 5 mai) 28

Frans Gunnar Bengtsson, *ORM LE ROUGE, TOME I* (parution le 4 juin) 28

Paul Auster, *DANS LE SCRIPTORIUM* (parution le 4 juin) 29

Chi Li, *SOLEIL LEVANT* (parution le 4 juin) 29

LIVRES DE POCHE BABEL NOIR

Andrew McGahan, *DERNIERS VERRES* (parution le 4 juin) 30

Peter May, *LES DISPARUES DE SHANGHAI* (parution le 4 juin) 30

Jean-François Vilar, *C'EST TOUJOURS LES AUTRES QUI MEURENT* (parution le 4 juin) 31

Frédéric H. Fajardie, *GENTIL, EATY!* (parution le 4 juin) 31

LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE – 3

Siri Hustvedt

ÉLÉGIE POUR UN AMÉRICAIN

Roman traduit de l'américain par Christine Le Bœuf

(parution le 5 mai)

De retour à New York après l'enterrement de leur père, dans le Minnesota, Erik Davidsen, psychiatre divorcé et sa sœur, Inga, veuve dévastée et récente d'un écrivain célèbre, découvrent la lettre qu'une femme a jadis adressée au disparu et par laquelle ils apprennent que leur père aurait été impliqué dans une mort mystérieuse. Dès lors, dans une Amérique toujours traumatisée par les événements du 11 Septembre, quatre ans auparavant, tous les personnages vont être amenés à se confronter à la part la plus opaque de leur être.

On retrouvera ici nombre des thèmes chers à l'auteur de *Tout ce que j'ai- mais*, de son rapport à la création sous tous ses aspects à sa fascination pour tous les états souterrainement "limites", tels que le psychiatre professionnel Erik Davidsen les identifie quotidiennement dans l'exercice de son métier mais tels, aussi, que tous les personnages les appréhendent de manière plus intuitive – et souvent destructrice. Interrogeant la légitimité que chacun s'arroge à faire le récit du roman familial pour bricoler à l'envi le roman de sa propre existence, le livre projette sur cette pratique universelle un éclairage ambigu, composé autant d'ombre que de lumière.

Par la grâce d'une dramaturgie classique, efficace et parfaitement maîtrisée, Siri Hustvedt s'adresse avec simplicité à son lecteur tout en laissant filtrer, à travers la voix de ses personnages, les accents d'une inquiétude profonde. Car, s'il est sans conteste le roman du non-dit et de l'inconscient de l'Amérique, *Élégie pour un Américain* aborde aussi, par l'engagement qu'il manifeste et réitère dès lors qu'il est question des préoccupations humaines essentielles, aux rivages de ce grand et terrible mystère qu'est l'existence elle-même.

Format : 11,5 x 21,7 / 450 pages environ

Auteur d'un roman qui fut un immense succès international, Tout ce que j'aimais (Actes Sud, 2003, et Babel n° 686), Siri Hustvedt a également publié Les Yeux bandés (Actes Sud, 1993, et Babel n° 196), L'Envoûtement de Lily Dahl (Actes Sud, 1996, et Babel n° 380), Yonder (Actes Sud, 1999, et Babel n° 774) et Les Mystères du rectangle (Actes Sud, 2006).

Née en 1955, Siri Hustvedt a fait ses études à Columbia University. Collaboratrice régulière du magazine Modern Painters, elle vit à Brooklyn, New York.

RELATIONS PRESSE :
MIRIAM BRIDENNE (01 55 42 63 06)



© D.R.

4 – LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE

David Van Reybrouck

LE FLÉAU

Récit traduit du néerlandais par Pierre-Marie Finkelstein

(parution le 5 mai)

David Van Reybrouck, auteur et narrateur de ce livre découvre dans le cadre de ses recherches universitaires l'étonnant destin d'un spécialiste des grands singes et des termites. Né en 1871 tout près de Pretoria, Eugène Marais aurait été plagé par le grand Maeterlinck.

Intrigué par ce scientifique amoureux des termites comme par cette incroyable accusation, Van Reybrouck quitte son pays pour suivre les traces de Marais aux confins de l'Afrique du Sud. Une enquête aussi érudite que divertissante et un regard passionnant sur un pays fascinant.

Format : 14,5 x 24 / 350 pages environ

David Van Reybrouck est né à Bruges en 1971. Il a étudié l'archéologie et la philosophie aux universités de Louvain, Cambridge et Leyde. Spécialiste de l'histoire des rapports entre l'homme et l'animal, *Le Fléau* est son premier livre. Il prépare actuellement une étude sur l'architecture des jardins zoologiques du XVIII^e siècle à nos jours.



D.R.

RELATIONS PRESSE : AURÉLIE SERFATY-BERCOFF (01 55 42 14 45)

Kiyoko Murata

LE CHAUDRON

Roman traduit du japonais par Anne-Yvonne Gouzard

(parution le 5 mai)

En vacances pour l'été chez sa grand-mère, Tami, une jeune fille de dix-sept ans, aide avec tendresse la vieille dame à la cuisine. Alors que tout semble se dérouler au mieux, une mauvaise nouvelle va être à l'origine d'une violente révélation sur les origines de Tami.

Comme dans son précédent roman publié chez Actes Sud (*La Voix de l'eau*, 2005), Kiyoko Murata met en scène avec une étrange acuité les séismes de l'émotion. Son univers est à la fois poétique et violent, qui convoque, dans une langue très moderne, à partir d'un sujet ténu, toute la complexité de la société japonaise contemporaine et son extraordinaire singularité.

Format : 11,5 x 21,7 / 400 pages

Kiyoko Murata est née en 1945. Elle a obtenu de nombreux prix littéraires dont le fameux Akutagawa pour *Le Chaudron*, qui fut adapté au cinéma par Akira Kurosawa sous le titre : *Rhapsodie en août*. Elle vit dans la province de Fukuoka, au nord de Kyushu, la plus méridionale des quatre îles principales de l'archipel.

RELATIONS PRESSE : AURÉLIE SERFATY-BERCOFF (01 55 42 14 45)

LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE – 5

Vilma Fuentes

DES CHÂTEAUX EN ENFER

Roman traduit de l'espagnol (Mexique) par Jean-Marie Saint-Lu

(parution le 5 mai)

Les souvenirs d'un pistolero se mêlent à la voix de sa dernière victime : le roi Lopitos, qui a fait trembler les promoteurs d'Acapulco. Un roman sanguinaire et poétique, tout à la fois chronique sans complaisance de la naissance d'un empire touristique, critique sociale d'une société violemment inégalitaire et évocation du formidable destin individuel d'un homme qui tente d'abord d'intégrer l'ordre établi et doit prendre la tête d'un royaume de miséreux et d'assassins pour faire régner un semblant de justice. Des thèmes portés par une forte dimension philosophique sur le pouvoir et la peur, deux tragiques et indissociables variantes de notre relation à autrui.

Format : 11,5 x 21,7 / 320 pages

NOUVEAUTÉ BABEL : L'AUTOBUS DE MEXICO (voir p. 29)

Vilma Fuentes, née à Mexico en 1948, est écrivain et journaliste. Elle vit à Paris depuis 1975. Elle est l'auteur de trois autres romans : La Castañeda (La Différence, 1988), Gloria (La Différence, 1990), L'Autobus de Mexico (Actes Sud, 1999, et Babel n° 890).

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)



© Sophie Bassoul / Gamma

Camilla Gibb

LE MIEL D'HARAR

Roman traduit de l'anglais (Canada) par Paule Noyart

(parution le 5 mai)

Lilly, née de parents anglais globe-trotters, se retrouve orpheline au Maroc et se voit confiée à un maître soufi qui l'élève dans l'amour de l'Islam. Quelques années plus tard, elle se réfugie en Ethiopie à Harar, la quatrième ville sainte de l'Islam. Confrontée au rejet et à la méfiance, la jeune Blanche musulmane n'aura de cesse de chercher une place qu'elle devra se créer sur mesure.

Entre déracinements incessants et constance spirituelle, à travers les espaces religieux et politiques, de l'Ethiopie à l'Angleterre, et dans l'entrelacement des atmosphères, ce passionnant roman d'une Canadienne qui a elle-même vécu en Ethiopie est une immersion saisissante dans un monde musulman aux multiples facettes.

Format : 11,5 x 21,7 / 400 pages

Camilla Gibb est née en Angleterre et a grandi à Toronto. Elle est l'auteur de Détails insignifiants d'une vie sans éclat (Pion, 2004) et de La Bouche pleine de mots (10/18, 2004).

RELATIONS PRESSE : MIRIAM BRIDENNE (01 55 42 63 06)



© Kevin Kelly

6 – LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE

Habib Selmi

LA NUIT DE L'ÉTRANGER

Roman traduit de l'arabe (Tunisie) par Evelyne Larguèche et Françoise Neyrod

(parution le 5 mai)

Au fil des pages de son carnet d'adresses, un jeune Tunisien exilé à Paris entreprend un voyage immobile, intérieur et nocturne entre le pays "d'avant" et le pays "d'après". Entre dérision et mélancolie, un roman qui dit toutes les ambivalences de l'immigration, avec la sensibilité de celui qui la vit, dans un permanent va-et-vient entre deux environnements.

Le titre original en langue arabe, *Hufar dâfi'a*, renvoie à la manière dont les immigrés désignaient les logements des immeubles de la Sonacotra, ces "trous" dans lesquels ils se recroquevillaient sur leur solitude et leurs souvenirs, et qui pour certains devenaient des "tombes".

Format : 11,5 x 21,7 / 150 pages environ

Né à Kairouan en 1951, Habib Selmi est agrégé d'arabe et travaille à Paris depuis 1983. Il a publié six romans et deux recueils de nouvelles, qui l'ont placé parmi les meilleurs écrivains tunisiens de langue arabe. *Sindbad* / Actes Sud en a publié deux : *Le Mont-des-Chèvres* (1999) et *Les Amoureux de Bayya* (2003).

RELATIONS PRESSE : NATHALIE BARAVIAN (01 55 42 63 08)

Marta Morazzoni

L'AFFAIRE ALPHONSE COURRIER

Roman traduit de l'italien par Marguerite Pozzoli

(parution le 4 juin)

Dans un village d'Auvergne, entre 1900 et 1917, le destin se joue d'un homme qui avait cru en être parfaitement maître. Rebondissements et chassés-croisés se succèdent, chacun endossant son rôle sous le regard d'un narrateur tantôt docte, tantôt narquois, en tout cas maître en dramaturgie. Jeux de regards, non-dits ou demi-mots, jeux de masques... la métaphore ludique est omniprésente. Jusqu'au moment où le jeu se transforme en catastrophe, aussi violente et brûlante qu'une éruption volcanique.

Format : 11,5 x 21,7 / 160 pages environ

Marta Morazzoni a une formation philosophique. Née à Milan en 1950, elle enseigne la littérature à Gallarate. Son premier livre, *La Jeune Fille au turban* (1986, P.O.L.) a connu un succès extraordinaire et a été traduit en neuf langues. En 1988, elle a reçu le prix Campiello pour *L'Invenzione della verità*, qui sera prochainement publié par Actes Sud. *L'Affaire Alphonse Courier*, publié en Italie en 1997, a reçu le prix Campiello et, en Angleterre, le prestigieux *Independent Foreign Fiction Award*, en 2001.

RELATIONS PRESSE: AURÉLIE SERFATY-BERCOFF (01 55 42 14 45)



LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE – 7

Ahmet Altan

L'AMOUR AU TEMPS DES RÉVOLTES

Roman traduit du turc par Alfred Depeyrat

(parution le 4 juin)

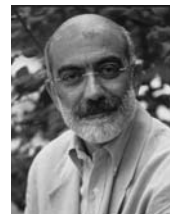
Istanbul, théâtre de toutes les violences, à la veille de la contre révolution du 31 mars 1909. Alors que le Sultan voit les dernières heures de son règne approcher, Hikmet Bey, délaissé par sa femme, reprend goût à la vie. Amours, complots, pouvoir et splendeurs d'un peuple en marche vers la modernité morale et politique.

Ahmet Altan, virtuose de l'intrigue, de la mise en abîme et de la saga romanesque, œuvre ici en remarquable conteur. Il nous offre un vrai roman d'amour et d'aventures, qui mêle au plaisir de lecture la pertinence d'un regard historique et politique.

L'Amour au temps des révoltes peut se lire en écho au premier roman d'Ahmet Altan, *Comme une blessure de sabre* (Actes Sud, 2000).

Format : 14,5 x 24 / 350 pages environ

Ahmet Altan est né en 1950, il vit à Istanbul. Depuis 1983, il a publié de nombreux livres, romans et essais. Son succès est immense en Turquie et ses livres sont traduits dans plusieurs pays.



D.R.

RELATIONS PRESSE : MIRIAM BRIDENNE (01 55 42 63 06)

Patrícia Melo

MONDE PERDU

Roman traduit du portugais (Brésil) par Sébastien Roy

(parution le 4 juin)

Le "Matador" est de retour. *Road movie* à travers le Brésil des hors-la-loi pour retrouver sa fille, tombée aux mains des évangélistes. En chemin, il multiplie les rencontres, les cadavres et les amours sans lendemain, tout en découvrant les problèmes et les fléaux d'un monde en perdition.

Après s'être intéressée aux problèmes des grands centres urbains, décrivant l'univers des favelas ou celui des beaux quartiers, Patrícia Melo complète un panorama sans complaisance du Brésil contemporain en lançant son anti-héros sur les routes. Dans une narration au style nerveux, elle porte un regard implacable sur une misère humaine faite de bassesses, de mensonges et d'injustices.

Format : 11,5 x 21,7 / 272 pages environ

Dramaturge et romancière, Patrícia Melo vit à São Paulo. Elle a publié O Matador (Albin Michel, 1995) et, chez Actes Sud, L'Eloge du mensonge en 2000 (Babel n° 501), Enfer en 2001 (Babel n° 657), Acqua-toffana en 2003, et Le Diable danse avec moi en 2005.



D.R.

RELATIONS PRESSE : AURÉLIE SERFATY-BERCOFF (01 55 42 14 45)

8 – LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE / FRANÇAISE

Kjell Espmark

HISTOIRES A CONTRECŒUR

Nouvelles traduites du suédois par Jean-Baptiste Brunet-Jailly

“un endroit où aller”

(parution le 5 mai)

Quand Kjell Espmark installe ses personnages sur le divan du psychiatre, les traditionnelles crises existentielles ou les problèmes conjugaux qu'ils y relatent sont vite éclipsés par des troubles beaucoup plus délirants. Ainsi cet homme qui, à la suite d'une opération non consentie, est privé d'un organe et reçoit des menaces de mort à cause de son apparence physique qui terrorise les passants ; ou bien cet amoureux des pierres qui, couvert de dettes, se fait expulser de chez lui et par dévouement pour sa vieille bâtisse, s'installe dans le jardin afin de la restaurer en cachette. Un recueil d'histoires fantastiques pétries d'une imagination tumultueuse et fourmillant de surprises.

Format : 11 x 19 / 190 pages environ

Homme de lettres né en 1930, poète, romancier, Kjell Espmark est membre de l'Académie suédoise depuis 1981. En France, il a déjà publié *Le Prix Nobel*, histoire intérieure d'une consécration littéraire (Balland, 1986), *L'Oubli* (Gallimard, 1990) et *Le Voyage de Voltaire* (Actes Sud, 2003).



© Ulla-Monnan

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

Anca Visdei

L'EXIL D'ALEXANDRA

Roman, “un endroit où aller”

(parution le 5 mai)

Alexandra, jeune dramaturge de talent, fuit la Roumanie communiste en 1974 et s'exile en Suisse à l'occasion d'un congrès de jeunes écrivains. Confrontée à la solitude et aux privations, elle puise du courage dans la correspondance qu'elle entretient avec sa jeune sœur Ioana, restée en Roumanie.

Déjouant la surveillance de “Tante Prudence”, l'appareil de censure du régime, et au-delà du récit de leur quotidien difficile, leur échange épistolaire est nourri par leur passion commune pour le théâtre.

Et c'est bien le théâtre qui garde le premier rôle dans cette correspondance émouvante qui nous offre un regard dédoublé tout de finesse et de sensibilité sur la Roumanie au temps de la guerre froide.

Format : 10 x 19 / 170 pages

Née à Bucarest, Anca Visdei a écrit et édité sa première pièce à l'âge de dix-neuf ans. Auteur et metteur en scène, établie aujourd'hui à Paris, elle a écrit une trentaine de pièces, publiées et jouées en France et à l'étranger, et récompensées par de nombreux prix.



D.R.

RELATION PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

LITTÉRATURE FRANÇAISE – 9

Philippe Doumenc

UN TIGRE DANS LA SOUTÈ

Récits, "Domaine français"

(parution le 5 mai)

Des chats qui hantent la zone de fret, un meurtre sur le vol Paris-Bangui, des braconniers en maraude dans une combe proche de Disneyland, une funèbre promesse aux copains morts, l'inquiétant séjour d'un couple de touristes aux lisières d'un "club"... bien des épisodes cocasses, véridiques ou imaginaires, donnent à Philippe Doumenc l'occasion de nous embarquer dans ses souvenirs et de nous transporter aux confins du fantastique.

Format : 11,5 x 21,7 / 128 pages

Philippe Doumenc, né en 1934, a fait carrière dans l'aviation commerciale avant d'écrire, passé cinquante ans, son premier roman, Les Comptoirs du Sud, qui lui a valu immédiatement le prix Renaudot (1989, Le Seuil). Parallèlement à son activité professionnelle (il est l'un des fondateurs de la compagnie AOM), il publie ensuite En haut à gauche du paradis (Le Seuil, 1992), Les Amants de Tonnégrande (Le Seuil, 2003) et, en 2006, le très remarqué Contre-enquête sur la mort d'Emma Bovary, qui sera prochainement adapté au cinéma. Philippe Doumenc vit à Paris.



© John Foley / Opale

RELATIONS PRESSE: AURÉLIE SERFATY-BERCOFF (01 55 42 14 45)

Jean-Claude Grumberg

ÇA VA ?

COMBIEN DE "ÇA VA" FAUDRAIT-IL POUR QUE ÇA AILLE VRAIMENT ?

"un endroit où aller"

(parution le 5 mai)

Deux individus échangent de savoureux dialogues déclenchés par la formule rituelle "Bonjour, ça va ?". Entre Dubillard, Tardieu et Beckett, ils se faufilent de lieux communs en lieux communs pour dénicher l'absurde hypocrisie des relations sociales ou la tendre complicité des vieux amis.

Avec humour et dérision, Jean-Claude Grumberg nous rappelle entre deux assauts de politesse quelques valeurs fondamentales et autres sursauts salvateurs.

Format : 10 x 19 / 96 pages

Jean-Claude Grumberg est né en 1939 à Paris, où il vit et travaille. Il a exercé différents métiers, dont celui de tailleur, avant de devenir comédien dans la compagnie Jacques Fabbri. Auteur d'une trentaine de pièces de théâtre – dont, chez Actes Sud-Papiers, Adam et Eve (1997), Rêver peut-être (1998), L'Enfant Do (2002), Vers toi Terre promise (2006), H. H. (2007). Il a également publié au Seuil, en 2003, Mon père. Inventaire et Une leçon de savoir-vivre.



© Christine Gassin

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

10 – LITTÉRATURE FRANÇAISE

Alain Le Ninèze

SATOR

L'ÉNIGME DU CARRÉ MAGIQUE

Roman historique

(parution le 5 mai)

Rome et Jérusalem, 62-67 apr. J.-C. Trente ans après Ponce Pilate, Lucius Albinus est procureur de la province de Judée. A la demande de son oncle Balbus Pison, sénateur romain secrètement converti au christianisme, Albinus entreprend de déchiffrer le cryptogramme sacré qui sert de signe de ralliement aux premiers chrétiens persécutés par Néron. L'enquête qu'il mène en Palestine le conduit à rencontrer les derniers témoins encore vivants du procès et de la mort de Jésus...

Le personnage principal, qui est aussi le narrateur et auteur fictif de ces *Mémoires*, est une figure historique fort peu connue, mais réelle.

Format : 11,5 x 21,7 / 256 pages

Agrégé de lettres classiques, Alain Le Ninèze a enseigné le français et les langues anciennes. Il est actuellement inspecteur régional des lettres de l'académie de Paris. Il a publié plusieurs essais et romans. Derniers ouvrages parus : L'Amour, fou (Autrement, 2004), La Petite Maîtresse d'école (Le Seuil, 2006).



D.R.

RELATIONS PRESSE : AURÉLIE SERFATY-BERCOFF (01 55 42 14 45)

André Tubeuf

LA QUATORZIÈME VALSE

Roman, "Classica"

(parution le 4 juin)

Le narrateur : un pianiste, qui pourrait être Dinu Lipatti. L'époque : 1950. Des concerts, des enregistrements. L'abnégation, la maladie, la souffrance d'un homme amoindri. L'espoir et la consolation que seule la musique peut offrir. De jeunes admirateurs viennent à la rencontre du musicien, un dialogue, une amitié se noue. Ce seront les derniers instants du pianiste – une formidable leçon de vie. Il jouera encore Bach et Chopin, les *Valses*, de toute son âme. Jusqu'à la dernière, la *Quatorzième*.

La Quatorzième Valse est écrit dans ce style admirable et pénétrant qui marque l'œuvre d'André Tubeuf.

Format : 11,5 x 21,7 / 160 pages environ

André Tubeuf est né à Smyrne en 1930. Il est l'auteur de nombreux livres sur la musique, dont, chez Actes Sud : Mozart, chemins et chants (2005) et Richard Strauss ou le Voyageur et son ombre (2004), ainsi que des romans, Les Enfants dissipés (Gallimard, 1987) et Damiel ou les Indifférents (Albin Michel, 2000).



D.R.

RELATIONS PRESSE : NATHALIE BARAVIAN (01 55 42 63 08)

LITTÉRATURE FRANÇAISE / ACTES NOIRS – 11

Michel Tremblay

LA TRAVERSÉE DU CONTINENT

Roman, coédition Leméac

(parution le 4 juin)

En plongeant dans l'affection si authentique qu'il porte à la personne et au personnage de sa mère, Michel Tremblay renoue avec la veine centrale qui alimente le cœur de son œuvre. Cela donne un magnifique roman, d'une immense tendresse à l'égard de Rhéauna, dix ans, partie en train des plaines de la Saskatchewan à la rencontre de sa mère, de Montréal et du destin qui l'attend. Une immense tendresse qui nous fait remonter aux origines mêmes de son projet littéraire, bien avant que Nana ne devienne l'universelle grosse femme... de *La grosse femme d'à côté est enceinte* (Actes Sud, 1995).

Format : 11,5 x 21,7 / 288 pages

Auteur d'une soixantaine de romans, de récits et de pièces de théâtre jouées à travers le monde, Michel Tremblay poursuit une œuvre unique et fourmillante, qui compte déjà des centaines de personnages attachants, tous plus vrais que nature. Dernier roman paru chez Actes Sud : Le Trou dans le mur (2007). Dernières pièces chez Actes Sud-Papiers : Les Belles-Sœurs (2007), A toi, pour toujours, ta Marie-Lou et Albertine en cinq temps (2008).

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

© Monic Richard

Camilla Läckberg

LA PRINCESSE DES GLACES

Roman noir traduit du suédois par Lena Grumbach et Marc de Gouvenain

(parution le 5 mai)

Après Lisbeth Salander, la Suède nous envoie une nouvelle héroïne décalée et irrésistible : Erica Falck, enquêtrice au foyer façon *Desperate Housewives*, décoiffée la bonne société provinciale. Dans une petite ville tranquille de la côte suédoise, deux suicides – une jeune femme, puis un clochard peintre – s'avèrent être des assassinats dont la police a bien du mal à cerner les causes. Au-delà d'une maîtrise évidente des règles du genre et de ses rebondissements, Camilla Läckberg sait à merveille croquer des personnages complexes et mettre à jour une petite communauté dont la surface tranquille cache des eaux bien plus troubles qu'on ne le pense. Le premier volume des aventures d'Erica Falck, à dévorer d'un trait.

Format : 14,5 x 24 / 400 pages environ

Camilla Läckberg, née le 30 août 1974, est à ce jour l'auteur de cinq polars à succès (au coude à coude avec Millenium dans les listes de ventes suédoises) – à paraître chez Actes Sud – mettant tous en scène son héroïne Erica Falck.

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

© Thron Ullberg

12 – ACTES NOIRS

Theresa Schwegel

UNE FLIC DANS LE PÉTRIN

Roman noir traduit de l'américain par Thierry Pitel

(parution le 4 juin)

Flic ordinaire à Chicago, Samantha Mack est embarquée dans une sale affaire de meurtre dont elle se retrouve plus ou moins accusée et qui met en scène son ex et son amant actuel. Et, tandis qu'elle mène l'enquête, ses propres supérieurs campent en travers de sa route et les agents de la Police des polices la manipulent pour mieux démenteler un réseau de flics ripoux. Du bon polar bien ficelé, mais aussi – au-delà de l'exploration permanente de Chicago de jour comme de nuit – un beau portrait de femme (on s'attache à Sam, toujours prise entre romantisme et pragmatisme) servi par une narration au rythme impeccable, subtil cocktail qui mêle avec maestria introspection, dialogues et flash-back.

Format : 12,5 x 19 / 350 pages environ

Theresa Schwegel, née dans les années 1970 à Chicago, vit en Californie du Sud. Avant de se consacrer à l'écriture, elle a fondé une petite compagnie de théâtre et exercé les professions de "personal trainer", assistante à la mise en scène, journaliste pigiste et barmaid. Une flic dans le pétrin a reçu l'Edgar Allan Poe Award du premier roman en 2006. Son deuxième roman, Cause probable, paraîtra prochainement chez Actes Sud.

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)



© Theresa Schwegel

Luiz Alfredo Garcia-Roza

UNE FENÊTRE A COPACABANA

Roman noir traduit du portugais (Brésil) par Vitalie Lemerre et Eliana M. Meugé

(parution le 4 juin)

Pas de repos pour le commissaire Espinosa. Tandis qu'une femme passe par la fenêtre d'un immeuble de Copacabana, l'enquête sur une série de meurtres de policiers débouche sur une affaire de flics ripoux. Et, pour couronner le tout, un nouveau bouquiniste s'installe dans son quartier, au nez et à la barbe de ses propres rêves de retraite tranquille... Pire, lui qui n'aspire qu'au calme et à la lecture, et pense avoir trouvé la compagne idéale en la personne d'Irene, bonne amante et peu encline à la vie commune, se voit, en quelques jours, gentiment courtoisé par deux autres belles femmes : Céleste, petite amie de l'un des ripoux, que l'on croyait morte, et Serena, la femme qui de sa fenêtre a tout vu, ou *crû* tout voir.

Format : 12,5 x 19 / 350 pages environ

Né à Rio en 1936, Luiz Alfredo Garcia-Roza est venu au roman policier très tardivement. Philosophe et psychologue, il a enseigné la théorie psychanalytique pendant trente-cinq ans à l'université fédérale de Rio. Déjà parus chez Actes Sud : Le Silence de la pluie (2004 et Babel noir n° 11), Objets trouvés (2005) et Bon anniversaire Gabriel ! (2006).

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)



© Cristiana Isidoro

LE THÉÂTRE D'ACTES SUD-PAPIERS – 13

Wajdi Mouawad LE SOLEIL NI LA MORT NE PEUVENT SE REGARDER EN FACE

Pièce de théâtre

(parution le 5 mai)

Cadmos, Laïos, Œdipe... Mouawad retourne à la source des grands mythes thébains et en extrait des questions fondamentales sur la quête de soi et le rôle de la civilisation.

Le soleil ni la mort ne peuvent se regarder en face sera représentée du 13 au 31 mai 2008 au Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine dans une mise en scène de Dominique Pitoiset.

Format : 15 x 20,5 / 96 pages

Né au Liban en 1968, émigré au Québec, Wajdi Mouawad est auteur, metteur en scène et comédien. Son théâtre est publié chez Actes Sud-Papiers en coédition avec Lemeac.

Didier-Georges Gabily ÉVÉNEMENTS

Pièce de théâtre

(parution le 5 mai)

Adolescent en 1968, Didier-Georges Gabily revient vingt ans après sur ce qui a pu faire événement au niveau social et le plus intime : la famille. Différents lieux, scènes, récits, situés en 1968 et en 1988, s'entremêlent dans une sorte de champ d'épandage qui porte l'empreinte des révoltes passées et des illusions perdues.

Une lecture à l'Odéon-Théâtre de l'Europe à Paris aura lieu le 19 mai 2008 à 21 h, avec d'anciens acteurs de Gabily (Groupe T'chanG !) dans le cadre de "Présent composé".

Format : 15 x 20,5 / 128 pages

Philippe Avron MON AMI ROGER

Pièce de théâtre

(parution le 15 mai)

Mon ami Roger, ce n'est pas une question de personne, c'est surtout une manière d'être aux autres. Et nous avons tous en nous quelque chose de Roger.

Créée en 2007, *Mon ami Roger* est en tournée jusqu'en avril-mai 2008 en France puis au Québec pendant l'été 2008, reprise en France en 2008-2009. www.philippeavron.com.

Format : 15 x 20,5 / 64 pages

Né en 1928, auteur, metteur en scène et interprète de ses textes, Philippe Avron a déjà publié chez Actes Sud-Papiers *Rire fragile*, en 2004.

Hubert Colas SANS FAIM... (2)

Pièce de théâtre

(parution le 15 mai)

Deuxième partie du diptyque commencé en 2004, *Sans faim... (2)* présente la suite de l'histoire d'une famille "bien sous tous rapports" dont les codes ont complètement explosé précédemment. Leur bien-être a disparu, ils puisent dans la perte du bonheur la force de reconquérir plaisir et désir comme un idéal de vie.

Sans faim (2) a été créée du 20 mars au 19 avril 2008 au Théâtre national de la Colline, où Hubert Colas est artiste associé pour la saison 2007-2008.

Format : 15 x 20,5 / 88 pages

RELATIONS PRESSE ACTES SUD-PAPIERS : CHRISTINE GASSIN (01 55 42 14 46)

14 – LE THÉÂTRE D'ACTES SUD-PAPIERS

Steven Berkoff GREEK (A LA GRECQUE) suivi de KVETCH et de DÉCADENCE

Pièces de théâtre traduites de l'anglais par Geoffrey Dyson et Antoinette Monod

(parution le 23 mai)

Après avoir écrit et dirigé avec verve et pittoresque *Greek* en 1990 et *Kvetch* en 1992, l'Anglais Steven Berkoff boucle la trilogie par *Décadence* en 1995. Voici la réédition en tir groupé de ces trois pièces marquées par la vitalité, l'humour noir, la satire et l'étrange.

Format : 15 x 20,5 / 144 pages environ

Né dans l'East End de Londres en 1937, Steven Berkoff est l'auteur d'une œuvre théâtrale à la fois subversive et étrange.

Rémi de Vos DÉBRAYAGE suivi de BEYROUTH HOTEL

Pièce de théâtre

(parution le 4 juin)

Débrayage : Dans une société ravagée par le chômage, dominée par l'argent et le statut social, ces sketches mettent en scène des individus prêts à tout pour ne pas perdre leur emploi, ou ne pas en retrouver, pour survivre dans la jungle moderne.

Beyrouth Hotel : Un écrivain de théâtre français attend dans un hôtel de la capitale libanaise des nouvelles d'un metteur en scène. Entre deux appels téléphoniques en France, il parle avec la réceptionniste.

Rémi de Vos est l'invité de "Un week-end pour un auteur", rendez-vous insolite autour de l'écriture contemporaine, du 6 au 8 juin 2008 au théâtre Gérard-Philipe de Saint-Denis. *Beyrouth* sera créé par Niels Arestrup au Studio des Champs-Élysées à Paris à l'automne 2008.

Format : 15 x 20,5 / 72 pages environ

Né en 1963 à Dunkerque, Rémi de Vos a une quinzaine de pièces à son actif dont, chez Actes Sud-Papiers récemment, *Alpenstock suivi de Occident* (2006) et *Ma petite jeune fille* (2007).

Jean-Marie Piemme DIALOGUE D'UN CHIEN AVEC SON MAÎTRE SUR LA NÉCESSITÉ DE MORDRE SES AMIS

Pièce de théâtre

(parution le 4 juin)

Un chien cherche un maître d'adoption et jette son dévolu sur un portier désabusé. L'animal à lunettes noires, à la fois rusé et mythomane, entame une croisade pour ramener cet homme à la vie.

Créée en octobre 2007 au Théâtre national de Belgique, la pièce sera reprise au festival off d'Avignon du 7 au 27 juillet 2008 au Théâtre des Doms, puis en tournée franco-belge.

Format : 15 x 20,5 / 64 pages environ

Né en Wallonie en 1994, Jean-Marie Piemme est l'auteur d'une trentaine de textes dont, chez Actes Sud-Papiers, *Sans mentir* (1989), *Commerce gourmand* (1991), *Le Badge de Lénine* (1992), *Scandaleuses* (1992).

RELATIONS PRESSE ACTES SUD-PAPIERS : CHRISTINE GASSIN (01 55 42 14 46)

MÉMOIRES, JOURNAUX, BIOGRAPHIES – 15

Sophie Boutaud de la Combe et Lyonel Trouillot

LETTRES DE LOIN EN LOIN
UNE CORRESPONDANCE HAÏTIENNE*(parution le 5 mai)*

2004 : bicentenaire de l'indépendance d'Haïti, période dite de transition démocratique et arrivée sur l'île d'une mission des Nations unies. Un an plus tard, c'est la rencontre entre deux individus que tout oppose : un écrivain haïtien qu'on dit engagé, athée et libertaire. Une employée des Nations unies qui a d'autres croyances. Entre eux, contre eux, une Histoire reçue en héritage et des visions du monde peut-être irréconciliables, dont témoigne cette correspondance. Confrontés au grand et universel malentendu dont la différence fait le lit, se heurtant aux limites de l'échange, qu'ils poursuivent néanmoins avec une obstination généreuse et ce courage qu'il faut pour demeurer soi-même, ils construisent au fil de ces lettres surprenantes, dérangeantes, la médiation fragile d'une parole audacieuse car authentique, qui confère enfin sa vérité à l'expérience humaine de leur rencontre.

11,5 x 21,7 / 105 pages environ

Sophie Boutaud de la Combe vit avec son mari et sa petite fille en Haïti, où elle est arrivée en 2004. Elle est, depuis 2006, porte-parole de la Mission des Nations Unies pour la Stabilisation en Haïti (MINUSTAH).

Écrivain, poète, intellectuel engagé, Lyonel Trouillot, écrit et vit à Port-au-Prince, en Haïti. Dernier roman paru : L'Amour avant que j'oublie (Actes Sud, 2007). Il préface un livre de photographies de Jane Evelyn Atwood, Haïti en mille morceaux, à paraître chez Actes Sud en mai.

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

Enis Batur

D'AUTRES CHEMINS

Traduit du turc par Ferda Fidan

(parution le 5 mai)

Voyage esthétique et autofictionnel, cet ouvrage illustré revisite les thèmes chers à l'auteur : la quête de soi à travers l'éducation, la culture et l'art en général, la filiation familiale et littéraire et pour finir, la maison au sens propre comme au sens figuré.

Convoquant ses influences et ses maîtres, de Baudelaire au poète persan du XII^e siècle Farid al-Dîn 'Attar, de Rousseau à Heidegger, de Pétrarque à Montaigne, Enis Batur voyage sur les chemins de la maturité et recompose ainsi le fil du temps avec une liberté et une justesse de ton proches du journal et de la confession. Un très bel autoportrait, celui d'un intellectuel européen voyageur et curieux des mondes qui ont façonné son âme.

Format : 11,5 x 21,7 / 200 pages

Enis Batur est poète, essayiste et éditeur. Né en 1952 à Eskisehir, il a reçu une éducation française avant de faire ses études de lettres en Turquie puis en France. Il est l'une des figures centrales de la littérature et de la vie culturelle turques depuis les années 1980. Après Amer savoir (2002) et La Pomme (2005), D'autres chemins est son troisième livre aux éditions Actes Sud.

**RELATIONS PRESSE : MIRIAM BRIDENNE (01 55 42 63 06)**

16 – MÉMOIRES, JOURNAUX, BIOGRAPHIES

Breyten Breytenbach

L'EMPREINTE DES PAS SUR LA TERRE

Traduit de l'anglais (Afrique du Sud) par Jean Guiloineau

(parution le 4 juin)

L'Empreinte des pas sur la terre est une habile composition de fiction et d'auto-fiction, une construction progressive de la vie de l'auteur révélée par épisodes à travers son moi fictionnel. Mêlant fiction et mémoire, poésie et point de vue politique, l'écrivain questionne sa démarche de création, son rapport au lecteur et son amour du voyage. Et c'est ce qui fascine, cette ambiguïté entre ces deux univers, cet espace volontairement déconcertant, ce pouvoir de l'écrivain qui ici se déploie libre, multiple et tout-puissant : "Je fais le lit dans lequel tu te coucheras pour moi afin de te murmurer des histoires à l'oreille."

Format : 11,5 x 21,7 / 430 pages environ

Breyten Breytenbach est né en 1939 en Afrique du Sud. Banni de son pays natal, il mène un combat constant contre l'apartheid. Rentré en Afrique du Sud clandestinement en 1975, il est arrêté et condamné à neuf années de prison. Aujourd'hui citoyen français, il partage son temps entre Paris, New York et l'Afrique du Sud. Il a publié de nombreux ouvrages, dont notamment, chez Actes Sud, Le Cœur-Chien (2005) et L'étranger intime (2007).



© Hoang Lien

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

Iouri Borissov

DU CÔTÉ DE CHEZ RICHTER

Document traduit du russe par Serge Kassian et Janine Lévy

"Classica"

(parution le 5 mai)

"De Iouri Borissov, je ne connaissais rien lorsque je découvris son livre consacré à Sviatoslav Richter, au hasard de mes pérégrinations dans les librairies musicales de Moscou. Étonnant bouquin ! Et d'abord, en est-ce un ? Si on considère qu'un livre est un ensemble bien agencé de pensées, de récits, de dialogues, tous reliés entre eux, certainement pas. On y trouve au contraire, présentée pêle-mêle, une série d'impressions non développées, de conversations éparées, d'idées sans lien apparent entre elles, ayant trait à la musique et à la vie, de références littéraires et artistiques ou de personnages supposés connus. Mais c'est justement là sa principale vertu."

Bruno Monsaingeon, extrait de la préface.

Format : 11,5 x 21,7 / 213 pages environ

Iouri Borissov, fils du célèbre acteur Oleg Borissov, est né en 1956 à Kiev, en Ukraine. Il est mort à Moscou en 2007. Metteur en scène d'opéra et de théâtre, cinéaste, il est également l'auteur de scénarios, d'essais et d'articles sur la musique et le théâtre.

RELATIONS PRESSE : NATHALIE BARAVIAN (01 55 42 63 08)

MÉMOIRES, JOURNAUX / POÉSIE – 17

Mohamed Kacimi

L'ORIENT APRÈS L'AMOUR

Récit, "Bleu"

(parution le 5 mai)

L'intégrisme commence quand l'homme perd son sens de l'humour. Mohamed Kacimi, écrivain et auteur de théâtre, part de sa propre histoire algérienne dans les années 1960 pour retourner tous les clichés et nous donner une lecture de ce monde arabe et musulman pleinement inscrit dans la complexité méditerranéenne.

Dans cette langue française où il a appris à dire "je", Kacimi raconte avec beaucoup de sensibilité et un sens magistral du détail ce qui tisse l'entre-deux et nourrit tant de malentendus ! Au fil de ces pages, une autre histoire apparaît, qui est d'abord celle d'une rupture avec l'Algérie officielle et d'un départ vers Paris.

Format : 11,5 x 21,7 / 200 pages environ

Né en 1955 à El-Hamel (Algérie), Mohamed Kacimi vit à Paris. Il a publié des romans, des essais et des pièces de théâtre, dont 1962 chez Actes Sud-Papiers en 1998, La Confession d'Abraham chez Gallimard en 2001, Terre Sainte, à L'Avant-Scène en 2007 et Le Jour où Nina Simone a cessé de chanter, co-écrit avec Darina Al Joundi chez Actes Sud en 2008.



D.R.

RELATIONS PRESSE : NATHALIE BARAVIAN (01 55 42 63 08)

Arnaldo Calveyra

JOURNAL D'ÉLEUSIS

Poésie - Traduit de l'espagnol (Argentine) par Claude Bleton

Préface de Silvia Baron Supervielle

"un endroit où aller"

(rappel, parution le 4 avril 2008)

Au départ il est question d'un ange qui grelotte, blessé peut-être, qui traverse la nuit, le ciel, les arbres, les mots et l'horizon pour revenir à Eleusis. Un long poème en prose dans lequel Arnaldo Calveyra revisite le soleil du jardin.

Vingt-cinq ans après la publication de *Lettres pour que la joie*, Arnaldo Calveyra est au cœur de son exploration poétique. Composant depuis toujours dans l'éblouissement d'un jardin sublimé, comme Perséphone marchant vers Eleusis, il s'aventure dans le champ du miroir, son territoire choisi où l'éphémère des choses entre dans l'éternité des mots. Son lecteur retrouve alors la beauté de sa langue, ses fulgurances qui depuis toujours bousculent la syntaxe, autorisent la dissonance, imposent la voix haute comme chemin de traverse.

Format : 10 x 19 / 72 pages

Né en Argentine, Arnaldo Calveyra vit à Paris depuis les années 1960. Journal d'Eleusis est son douzième livre publié chez Actes Sud.

RELATIONS PRESSE : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

18 – ESSAIS, DOCUMENTS

François Cusset

CONTRE DISCOURS DE MAI

CE QU'EMBAUMEURS ET FOSSOYEURS DE 68 NE DISENT PAS
À SES HÉRITIERS

Essai, "Questions de société"

(parution le 25 avril)

Pourquoi ajouter un bref opus de plus à la littérature déjà pléthorique pour, contre ou sur Mai 68 ? Pour en retrouver toute l'actualité, derrière la muraille des récits, des icônes et des commentaires qui nous en séparent. Il se pourrait qu'à force d'expliquer, d'exhiber et de banaliser le mythique mois de mai, de le conspuer ou même de le célébrer, ce que l'on a perdu ne soit pas seulement la singularité de cet événement-là mais plus largement la possibilité même d'un événement collectif, d'une résistance commune, d'une action qui n'ait pas à se justifier avant de s'accomplir. En écartant l'histoire officielle, moralisante et nostalgique, que nous imposent depuis quarante ans une poignée de soixante-huitards certifiés, il s'agit de retrouver la vérité anonyme et multiple de ce mois-là et toute sa puissance politique pour ici et maintenant.

Format : 12,5 x 19 / 120 pages environ

François Cusset, trente-huit ans, est l'auteur de Queer Critics (PUF, 2002), de French Theory (La découverte, 2003) et de La Décennie (La Découverte, 2006), sur la contre-révolution idéologique et intellectuelle dans la France des années 1980.

RELATIONS PRESSE : RÉGINE LE MEUR (05 62 66 94 63)

Cabu et Laurence Garcia

CABU 68

Actes Sud BD

(parution le 5 mai)

Autour d'une série de repas conviviaux, Cabu, accompagné de Laurence Garcia, journaliste à France Inter, évoque le mois de mai avec ses amis et les principaux protagonistes de la révolte étudiante. S'en suivent des conversations à bâtons rompus, libres et détendues, au détour desquelles, l'Histoire, la grande, est là en filigrane..

Cabu en profite pour croquer les convives et livrer ses archives. Et durant cette flânerie soixante-huitarde, l'animal timide est presque devenu bavard à l'idée d'évoquer ses chères utopies. Comme si les années n'avaient aucune prise sur lui, le septuagénaire Cabu n'a pas pris une ride. En 68, il pensait changer le monde et le monde ne l'a pas changé.

Loin de tout discours ancien combattant, un jeu d'assiettes anglaises joyeux et mélancolique, où l'on retrouve Daniel Cohn-Bendit, Serge July, Alain Krivine, l'ex-préfet Grimaud, Cavanna, Wolinski, José Artur, Régine Deforges, Benoîte Groult...

*Format : 15 x 25,5 / 208 pages quadri*RELATIONS PRESSE : MICHEL PARFENOV (01 55 42 63 14)
/ RÉGINE LE MEUR (05 62 66 94 63)

© Cabu

ESSAIS, DOCUMENTS – 19

Naomi Klein

LA STRATÉGIE DU CHOC

Essai traduit de l'anglais (Canada) par Lori Saint-Martin et Paul Gagné

“Questions de société”, coéd. Leméac

(parution le 5 mai)

Qu’y-a-t-il de commun entre le coup d’état de Pinochet au Chili en 1973, le massacre de la place Tianan men en 1989, l’effondrement de l’Union soviétique, le naufrage de l’épopée Solidarnosc en Pologne, les difficultés rencontrées par Mandela dans l’Afrique du Sud post-apartheid, les attentats du 11 Septembre, la guerre en Irak, le tsunami qui dévasta les côtes du Sri-Lanka en 2004, le cyclone Katrina l’année suivante, la pratique de la torture partout et en tous lieux – Abou Ghraib ou Guantanamo, aujourd’hui ?

Tous ces moments de notre histoire récente, répond Naomi Klein, ont partie liée avec l’avènement d’un “capitalisme du désastre”.

Approfondissant la réflexion militante entamée avec son best-seller, *No Logo*, Naomi Klein dénonce dans *La Stratégie du choc*, l’existence d’opérations concertées dans le but d’assurer la prise de contrôle de la planète par les tenants d’un ultralibéralisme tout-puissant. Ce dernier met sciemment à contribution crises et désastres pour substituer aux valeurs démocratiques auxquelles les sociétés aspirent, la seule loi du marché et la barbarie de la spéculation.

Engagée, d’une implacable rigueur et d’une lucidité qui ne désarme jamais, remarquablement conduite et documentée, cette histoire secrète du libre marché dessine une nouvelle éthique de l’investigation journalistique et s’affirme comme une lecture indispensable pour réévaluer les enjeux de temps présents et à venir, vis-à-vis desquels les citoyens du monde portent, ensemble, une responsabilité impossible à déléguer.

Format : 14,5 x 24 / 600 pages environ

Journaliste, essayiste et metteur en scène, Naomi Klein est l’auteur du best-seller international No Logo, traduit dans 28 langues et devenu une référence incontournable dans le monde entier.

Elle contribue régulièrement à la rubrique internationale de The Nation et de The Guardian et a effectué des reportages en Irak pour le magazine Harper’s. En 2004, elle a réalisé un film documentaire, The Take, sur l’occupation des usines en Argentine, qu’elle a coproduit avec le metteur en scène Avi Lewis.



© Andrew Stern

RELATIONS PRESSE :
SOPHIE PATEY (01 55 42 14 43)

20 – ESSAIS, DOCUMENTS

Nelly Amri

LA SAINTE DE TUNIS

Présentation et traduction de l'hagiographie de 'A'isha al-Mannûbiyya

"La bibliothèque de l'Islam"

(parution le 4 juin)

Malgré quelques percées réalisées ici ou là, le soufisme féminin reste le parent pauvre de la recherche, et les femmes soufies, des absentes de l'histoire. 'A'isha al-Mannûbiyya, incarnant la figure de la parfaite "ravie" en Dieu, qui transgresse les normes et revendique les deux dignités de qutba ("pôle") et de khalifa ("vicaire de Dieu sur terre"), prend de ce fait toute sa valeur de témoignage sur la vitalité et la richesse des modèles féminins de perfection humaine en islam. Dans cette première traduction en français de son hagiographie, on découvre le récit des nombreux prodiges *in vita* et *post mortem*, les propos extatiques attribués à la sainte, ses oraisons et prières, ainsi que les conseils, enseignements et exhortations, qu'à titre de testament spirituel elle délivre à ses disciples ou à ceux qui la sollicitent.

Format : 14 x 22,5 / 350 pages environ

Nelly Amri est professeur à l'université de lettres de Tunis et spécialiste du soufisme. Elle est l'auteur, notamment, du Soufisme en Afrique au Moyen Age (Contraste éditions, 2007), et Aux confins de la loi religieuse : expériences islamiques (Revue de l'histoire des religions, PUF, 2003).

RELATIONS PRESSE : NATHALIE BARAVIAN (01 55 42 63 08)

Muqaddasî avec la complicité de André Miquel

UN PALESTINIEN SUR LA ROUTE

Sindbad, "Les Classiques"

(parution le 5 mai)

Géographe arabe du x^e siècle, né à Jérusalem, Muqaddasî est l'auteur d'un ouvrage considérable, *La meilleure répartition pour la connaissance des provinces*, qui consiste en une description des pays d'islam. Ouvrage d'un savant rompu aux disciplines religieuses et profanes de son temps, mais aussi d'un authentique écrivain, fin observateur des paysages et des hommes, il compte parmi les plus belles réalisations de géographie humaine au Moyen Age.

André Miquel, sans doute le meilleur connaisseur de la littérature géographique arabe, donne ici une traduction libre de ce texte, n'hésitant pas à élarguer, nuancer, regrouper et parfois intervenir pour éclairer le lecteur occidental à propos de certaines notions connues des contemporains de Muqaddasî mais difficiles à cerner de nos jours. Il a en outre redistribué l'ordre de présentation des pays, reconstituant en un seul récit l'itinéraire de l'auteur durant ses longues pérégrinations.

Format : 12,5 x 19 / 250 pages environ.

Agrégé de grammaire et docteur ès lettres, André Miquel a enseigné pendant de nombreuses années la langue et la littérature arabe classique au Collège de France. Il a consacré de nombreux ouvrages au monde musulman et traduit de grands textes classiques arabes.

RELATIONS PRESSE : NATHALIE BARAVIAN (01 55 42 63 08)

ESSAIS, DOCUMENTS – 21

Nancy Huston

L'ESPÈCE FABULATRICE

“un endroit où aller”

(parution le 5 mai)

“Pour nous autres humains, la fiction est aussi réelle que le sol sur lequel nous marchons. Elle *est* ce sol. Notre soutien dans le monde.”

Avec brio, agilité d'écriture et grande liberté d'esprit, Nancy Huston nous livre les réponses qu'elle donne à cette question : Pourquoi et comment l'histoire de l'individu et celle du roman s'entrelacent-elles dans ce nœud qu'est la fiction ? “La conscience humaine est une machine fabuleuse, écrit-elle, et intrinsèquement fabulatrice.”

La romancière évoque l'histoire et les pouvoirs du roman, elle dit la haute et vertigineuse idée qu'elle s'en fait. Et, grande lectrice qui en a subi les effets, elle célèbre le pouvoir de diversité que la littérature peut introduire au cœur de l'individu car elle est pour chaque esprit une ouverture incessante à de nouvelles identifications.

“La narrativité s'est développée en notre espèce comme technique de survie. Elle est inscrite dans les circonvolutions mêmes de notre cerveau. Plus faible que les autres grands primates, sur des millions d'années d'évolution, l'Homo sapiens a compris l'intérêt vital qu'il y avait pour lui à doter, par ses fabulations, le réel de Sens.”

Où l'on retrouve Nancy Huston, nourrie de ses innombrables lectures, évoluant autour des thèmes qui lui sont chers : l'identité, le temps, la mémoire, le langage, le sens. Elle mène ici une réflexion dont le lecteur ne sortira pas indemne, ni tout à fait lui-même, ni tout à fait un autre, tant la conclusion est saisissante.

L'espèce fabulatrice révèle ainsi (et démontre, magistralement) que nous sommes tous des êtres de fiction. Nancy Huston l'annonce avec un enthousiasme captivant.

Format : 10 x 19 / 200 pages environ

Née à Calgary (Canada), Nancy Huston, qui vit à Paris, a publié de nombreux romans et essais chez Actes Sud et chez Leméac, parmi lesquels *Instruments des ténèbres* (1996, prix Goncourt des lycéens et prix du livre Inter), *L'empreinte de l'ange* (1998, grand prix des lectrices de Elle), *Lignes de faille* (2006, prix Femina) et *Passions d'Annie Leclerc* (2007).



© John Foley / Opale

RELATION PRESSE :
ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

22 – MÉMOIRES, JOURNAUX, TÉMOIGNAGES

Edward Said

RÉFLEXIONS SUR L'EXIL

Essais traduits de l'anglais par Charlotte Woillez

(parution le 5 mai)

Edward Said fut un modèle d'intellectuel, perpétuellement sur le qui-vive, repoussant sans cesse les barrières culturelles et les idées reçues, mais aussi une conscience morale, un humaniste épris de justice. Rassemblés par l'auteur et publiés pour la première fois en 2001 en Angleterre, ces quarante-six essais écrits tout au long de sa vie constituent l'éventail le plus complet et le plus représentatif de sa pensée, celle d'un visionnaire. Les familiers de l'œuvre de l'auteur de *L'Orientalisme* et de *Culture et impérialisme* retrouveront les thèmes qui lui sont chers. Ils y verront un penseur brillant, cosmopolite, aussi à l'aise dans l'évocation de Naguib Mahfouz que de Glenn Gould, de Schumann que de *Moby Dick*.

Format : 14,5 x 24 / 720 pages

Edward Wadie Said est né à Talbieh, Jérusalem, dans la Palestine mandataire, en 1935. Il vécut entre Le Caire et Jérusalem jusqu'à ses douze ans. En 1951, sa famille émigra aux Etats-Unis. Après des études à Princeton et Harvard, il devint professeur de littérature anglaise et de littérature comparée à l'université de Columbia.

Il est mort à New York en septembre 2003.**RELATIONS PRESSE : RÉGINE LE MEUR (05 62 66 94 63)**

La Pensée de midi n° 24

LE MÉPRIS

Revue littéraire et de débat d'idées

Dossier coordonné par Michel Guérin et Renaud Ego

(parution le 5 mai)

Occupation obscène du visible... Deuil du regard. Perte de la distance (critique). Si l'écologie de l'esprit est orientée vers le temps, comme celle de la nature est relative à l'espace, le mépris apparaît comme l'agent pollueur le plus dévastateur de ces dix dernières années. Il désigne un présent en transe, qui semble se priver lui-même de regard, se bande les yeux dans une partie de colin-maillard effrénée. Le mépris, c'est ne pas avoir le temps.

En y regardant à deux fois, et instruits du dernier avatar politico-médiatique qui s'est emparé de notre pays (l'élection d'un président-énergumène, d'une "force qui va" aussi inquiétante qu'elle se veut rassurante), le mépris a peut-être bien quelque chose à voir, justement, avec cette suffisance, voire cette arrogance du présent, dans son avidité à épuiser les ressources du temps en se moquant de l'avant comme de l'après.

Format : 21 x 29,7 / 192 pages

Ce numéro de La Pensée de midi réunit parmi ses contributeurs : Bernard Stiegler, Hubert Nyssen, Jean Duvignaud, Bruno Etienne, Pierre-Damien Hnyque, Catherine Chabert...

RELATIONS PRESSE : RÉGINE LE MEUR (05 62 66 94 63)

ESSAIS, DOCUMENTS – 23

Nalini Jameela

AUTOBIOGRAPHIE D'UNE TRAVAILLEUSE DU SEXE

Témoignage traduit de l'anglais (Inde) par Sophie Bastide-Foltz

(parution le 4 juin)

En toute simplicité, sans fausse honte ni regrets, Nalini Jameela, née en 1954 à Trissur, au Kerala, narre l'existence qui fut la sienne, celle d'une jeune fille pauvre, pratiquement dépourvue d'instruction (sa fréquentation de l'école s'étant interrompue après les classes primaires). A 21 ans, Nalini Jameela épouse un malfrat de son quartier, lequel se donne la mort trois ans plus tard, la laissant seule, avec leurs deux enfants. Elle réussit à trouver un emploi dans une usine pour un salaire de deux roupies cinquante par jour quand sa belle-mère la met en demeure de quitter la maison ou de faire en sorte d'y ramener plus d'argent. Accablée par cette demande qu'il lui est impossible de satisfaire, Nalini s'en ouvre à une amie qui lui présente une femme du nom de Rosa Chechi. Cette dernière lui promet cinquante roupies par jour si elle accepte de "passer du temps avec un homme". La première pensée de Nalini est pour ses enfants : avec cinquante roupies, ils seront à l'abri du besoin pendant dix jours...

Ainsi commence pour Nalini Jameela une vie de "travailleuse du sexe" (tel est le mot qu'elle emploie pour désigner son métier), avec pour premier client... un officier de police. Par deux fois, elle tentera une nouvelle expérience matrimoniale qui se soldera par un échec, la ramenant à la rue.

"Je ne chicane jamais sur le prix. Je fais juste ce qu'il faut pour que le client en ait pour son argent." Dans ce livre, Nalini Jameela bouleverse la perception de son métier de travailleuse du sexe dans l'Inde d'aujourd'hui, dédramatisant le rapport à la sexualité tarifée. Affranchi de toute langue de bois, son récit crie le besoin de liberté et de dignité des femmes de son pays, réclamant le respect de tous. Un document exceptionnel, qui a fait grand bruit lors de sa parution en langue malayalam, en 2005.

Format : 11,5 x 21,7 / 200 pages environ

A travers son travail au sein de différentes associations, telles que Jvalamukhi et FIRM, Nalini Jameela s'est faite la porte-parole des travailleuses du sexe au Kerala, menant un ardent combat afin que le travail sexuel soit considéré et respecté comme un métier à part entière, se battant pour définir et défendre les droits des travailleuses ainsi que des minorités sexuelles, pour améliorer leur qualité de vie et plus spécifiquement pour l'utilisation des préservatifs. Nalini Jameela a aujourd'hui acquis une notoriété qui dépasse largement les frontières de l'Inde et s'étend à toute l'Asie du Sud-Est.

RELATIONS PRESSE :
SOPHIE PATEY (01 55 42 14 43)



D.R.

24 – ESSAIS, DOCUMENTS

Michel Dessoudeix
CHRONIQUE DE L'ÉGYPTE ANCIENNE
 LES PHARAONS, LEUR RÈGNE, LEURS CONTEMPORAINS

Histoire
 (parution le 5 mai)

Riche de ses quelque trois mille ans d'histoire, l'Égypte pharaonique a vu se succéder trois-cent quarante-cinq souverains. Si certains sont passés à la postérité, d'autres ne sont plus que de simples noms pour les archéologues. Les époques troublées, appelées Périodes intermédiaires, compliquent la tâche des scientifiques dans leur reconstitution de la chronologie de ces rois.

Ce livre, qui représente avant tout un outil didactique, fournit un état des lieux des connaissances actuelles, en regroupant tous les renseignements fondamentaux sur chacun des pharaons attestés.

Format : 15 x 24,5 / 782 pages

Scientifique de formation, ingénieur diplômé de l'Institut national polytechnique de Toulouse, agrégé de sciences physiques et docteur en chimie, Michel Dessoudeix étudie l'Égypte ancienne depuis plus de vingt ans. Il se consacre, désormais, entièrement à l'égyptologie dans le cadre de l'Association toulousaine d'Égyptologie où il enseigne l'écriture hiéroglyphique, l'histoire et la civilisation égyptienne depuis plus de dix ans.

RELATIONS PRESSE : SOPHIE PATEY (01 55 42 14 43)

Collectif
 sous la direction de **Renée Herbouze**
L'EUROPE, MÉMOIRE ET PROJET

Document. Postface d'Umberto Eco

(parution le 4 juin)

L'Europe souffre d'un déficit d'imaginaire et, si l'on veut édifier un sentiment d'appartenance, il faut le fonder aussi sur l'image, la symbolique, la mémoire, le rêve. Présenter l'Europe dans son histoire, l'épaisseur de son terreau, les strates de sa mémoire (plus exactement de ce qui peut constituer une mémoire collective), son inscription dans le monde, et la projeter, à travers les voies de la création culturelle et artistique, vers la découverte commune de nouveaux espaces, de fulgurances partagées. C'est le projet de ce livre édité à l'occasion de la saison culturelle qui se tient pendant la présidence française de l'Union européenne.

Format : 19,5 x 25,5 / 300 pages environ

Avec des contributions de, notamment, Jacques Le Goff, Jean-Christophe Victor, Heinz Wismann, Pierre Nora, Yves Michaud, Tzvetan Todorov, Olivier Py, Josef Nadj, Dominique Perrault, Julia Kristeva, Pierre Soulages...

RELATIONS PRESSE : RÉGINE LE MEUR (05 62 66 94 63)

LIVRES DE POCHE BABEL – 25

Minh Tran Huy
LE LAC NÉ EN UNE NUIT
ET AUTRES LÉGENDES DU VIÊTNAM

Contes choisis, présentés et racontés par Minh Tran Huy

“Si Lan avait réellement existé, si elle avait vraiment réuni des légendes pour Nam, sans doute auraient-elles été en tout point identiques à celles de mon florilège.” L’auteur de *La Princesse et le Pêcheur* a composé, comme en écho à son premier roman remarqué, un magnifique recueil de légendes vietnamiennes, qu’elle raconte avec simplicité et raffinement. Un véritable enchantement.

Née en 1979 à Clamart, Minh Tran Huy a publié son premier roman, *La Princesse et le Pêcheur*, aux éditions Actes Sud, en 2007.

Babel n° 888 / 144 pages environ / parution le 5 mai

Voltaire
CE QUI PLAÎT AUX DAMES
ET AUTRES CONTES GALANTS

Edition, présentation et notes de François Bessire

“Les Erotiques”

Qu’ils soient situés dans l’Antiquité ou au temps des chevaliers, sur l’Olympe ou au royaume des fées, en Orient ou à Paris, les contes galants de Voltaire, au rythme d’un récit rapide, souvent allusif, toujours drôle, composent une espiègle et délicieuse célébration du désir, de la spontanéité, de la jouissance, de l’humour et de la pensée libre.

Babel n° 895 / 208 pages environ / parution le 15 mai

Anonyme
LE CHEVALIER PAILLARD
QUINZE FABLIAUX LIBERTINS DE CHEVALERIE

Traduits, présentés et annotés par Jean-Luc Leclanche

Edition bilingue, “Les Erotiques”

A la croisée de la farce paillardes et du roman de chevalerie, ces fabliaux utilisent les conventions du roman courtois pour les tourner en dérision et avec eux les chevaliers, aux prises avec leurs valets, leurs dames, les amants de celles-ci, les prêtres... et leur propre jalousie ou sottise. Un savoureux bouquet de coquinerie et de turpitudes.

Babel n° 894 / 304 pages environ / parution le 15 mai

RELATIONS PRESSE BABEL : MIRIAM BRIDENNE (01 55 42 63 06)

26 – LIVRES DE POCHE BABEL

Marc de Gouvenain
UN PRINTEMPS EN SIBÉRIE

Récit

En 1990, la perestroïka ayant enfin rendue accessible l'immense région, Marc de Gouvenain s'en va parcourir quelques montagnes de Sibérie pour repérer des itinéraires de randonnées aventure. Commence alors l'initiation à de vastes territoires à peine peuplés, où le voyageur ne retrouve pas forcément ses repères habituels. Solitude, étonnement, totale découverte et rencontres humaines seront au rendez-vous.

Grand voyageur, éditeur chez Actes Sud où il dirige notamment les collections "Domaine scandinave", "Aventure", "Antipodes", "Actes noirs" et "Comprendre avant d'apprendre", Marc de Gouvenain est l'auteur de plusieurs ouvrages dont, chez Actes Sud, trois livres parus dans la collection "Aventure" : Retour en Ethiopie (1990 et Babel n° 466), Un printemps en Sibérie (1991), Les Trois Verres de thé du cheïkh Sidi Othman (1996). Tout récemment, il a publié un roman aux éditions Au vent des îles : Le Témoin des Salomon (2007).

Babel n° 893 / 208 pages environ / parution le 5 mai

Théodore Monod et Brigitte Zanda

LE FER DE DIEU

Récit

Une météorite géante, tombée au cœur de la Mauritanie, découverte en 1916 puis demeurée introuvable depuis plus d'un demi-siècle : tel est l'objet de l'enquête menée par Théodore Monod, avec la complicité de Brigitte Zanda, spécialiste des météorites.

Naturaliste, botaniste, océanographe et ichtyologue, directeur de l'Institut d'Afrique noire et professeur au Muséum d'histoire naturelle, Théodore Monod est né en 1902 et mort en 2000. Son œuvre est riche de nombreux ouvrages disponibles pour la plupart aux éditions Actes Sud.

Babel n° 892 / 160 pages environ / parution le 5 mai

Frédéric Chaudière
TRIBULATIONS D'UN STRADIVARIUS
EN AMÉRIQUE

Récit

L'histoire rocambolesque et véridique d'un stradivarius, le fameux "trosso rosso", dérobé par un adolescent au Carnegie Hall de New York en 1936, commence par une nuit de janvier 1706, dans une forêt des Alpes italiennes. Trois siècles que l'instrument traverse en déchaînant les passions des amoureux de l'art ou du profit.

Né en 1963 à Dieulefit, Frédéric Chaudière est luthier à Montpellier depuis 1986.

Babel n° 898 / 304 pages environ / parution le 4 juin

RELATIONS PRESSE BABEL : MIRIAM BRIDENNE (01 55 42 63 06)

LIVRES DE POCHE BABEL – 27

Abdourahman A. Waberi

AUX ÉTATS-UNIS D'AFRIQUE

Roman

La prospérité économique et culturelle des Etats-Unis d'Afrique fait de la fédération la cible des émigrés venus d'Euramérique, pour échapper à la misère, la maladie, les guerres, la famine... Entre récit de politique-fiction, parabole malicieuse et conte moral voltairien, dans un style poétique au lyrisme exubérant, volontiers incantatoire, un roman qui change la donne avec humour, pertinence et gravité.

Né en 1965 à Djibouti, Abdourahman A. Waberi est l'auteur d'une œuvre saluée par la critique, récompensée par de nombreux prix et traduite en plusieurs langues.

Babel n° 889 / 240 pages environ / parution le 5 mai

Dominique Paganelli

LIBRE ARBITRE

ONZE HISTOIRES LOYALES OU DÉLOYALES DU FOOTBALL MONDIAL

Préface de Jeannot Paganelli

Les histoires que raconte Dominique Paganelli sont fondées sur des événements authentiques. De tout temps en effet les dictatures, les totalitarismes, les régimes autoritaires ont voulu faire courber les joueurs sous la loi du patriotisme et des valeurs de la nation. En Argentine et au Chili, en Russie et en Roumanie, en Allemagne et en Afrique du Nord, on a tenté d'embrigader le foot, de politiser les victoires, d'exalter la domination nationale, de briser les résistances intérieures, quitte à faire d'un stade le symbole de la répression, ou le tombeau de la liberté.

Dominique Paganelli a été journaliste aux services politiques du Quotidien de Paris, de RMC et d'Europe 1. Il a travaillé comme reporter pour différentes chaînes de télévision (Canal +, France 3 pour La Marche du siècle, TF1 pour 7 à 8, M6 pour Zone interdite...). Il a été le rédacteur en chef des Cahiers du football de 1991 à 1993.

Babel n° 896 / 176 pages environ / parution le 4 juin

Frédérique Deghelt

LA VIE D'UNE AUTRE

Roman

Marie a vingt-cinq ans. Un soir de fête, coup de foudre, nuit d'amour et le lendemain... elle se retrouve douze ans plus tard, mariée, des enfants et plus un seul souvenir de ces années perdues. Un roman à suspense sur le temps, les choix et la durée.

Journaliste et réalisatrice de télévision, voyageuse infatigable, Frédérique Deghelt est l'auteur d'un premier roman qui raconte la liaison amoureuse de Mistinguett et Maurice Chevalier : La Valse renversante (Sauret, 1995). Chez Actes Sud, après La Vie d'une autre (2007), elle a publié Je porte un enfant et dans mes yeux l'étreinte sublime qui l'a conçu (2007).

Babel n° 897 / 352 pages environ / parution le 4 juin

RELATIONS PRESSE BABEL : MIRIAM BRIDENNE (01 55 42 63 06)

28 – LIVRES DE POCHE BABEL

Vilma Fuentes

L'AUTOBUS DE MEXICO

Roman traduit de l'espagnol (Mexique) par Claude Bleton

Une enfance à Mexico, métropole-personnage dont le roman dévoile la géographie initiatique, projetant sur la ville une lumière mystérieuse et magique. Un roman ambulatoire qui capte exactement ce qu'un guide de voyage est impropre à restituer : la résonance affective, et en quelque sorte la mystérieuse aura d'une des plus fascinantes cités du monde.

Parution simultanée chez Actes Sud en mai du nouveau roman de Vilma Fuentes : Des châteaux en enfer (voir p. 5).

Babel n° 890 / 320 pages environ / parution le 5 mai

Leena Lander

VIENNE LA TEMPÊTE

Roman traduit du finnois par Anne Colin du Terrail

Traumatisée par la tragique crise qui secoue sa propre existence, une jeune femme découvre, à l'occasion d'un reportage sur les déchets nucléaires, l'épouvantable drame du passé familial. Tellurique, au sens bachelardien, et d'une bouleversante rigueur, ce roman exhume de leurs profondeurs minerais précieux ou substances fatales, stèles et pierres tombales, magie ou dangers des légendes qui n'appartiennent à personne et qui pèsent sur tous.

Née en 1955, Leena Lander a publié en France La Maison des papillons noirs (grand prix de la littérature nordique, Actes Sud, 1995 et Babel n° 868), Vienne la tempête (Actes Sud, 1997), Les Rives du retour (Actes Sud, 2000) et Obéir (Actes Sud, 2006), joliment remarqué par les libraires et les lecteurs.

Babel n° 868 / 256 pages environ / parution le 5 mai

Frans Gunnar Bengtsson

ORM LE ROUGE

TOME I : SUR LES MERS DE LA ROUTE DE L'OUEST

Roman traduit du suédois par Philippe Bouquet

Les tumultueuses aventures d'Orm le Rouge, jeune viking à la crinière rousse et au tempérament fougueux : une épopée suédoise plus vraie que nature, sanglante et cruelle, au ton enlevé et plein d'humour, digne des plus grands romans picaresques.

Comme beaucoup d'écrivains scandinaves désormais considérés comme majeurs, c'est avec des recueils de poésie traditionnelle, en vers, que Frans Gunnar Bengtsson (1894-1954) a fait son entrée en littérature. Traducteur réputé, il fut notamment l'auteur de la version suédoise de La Chanson de Roland. Fin psychologue, le critique historique s'est naturellement mué en romancier pour publier Orm le Rouge en 1941.

Babel n° 901 / 384 pages environ / parution le 4 juin

RELATIONS PRESSE BABEL : MIRIAM BRIDENNE (01 55 42 63 06)

LIVRES DE POCHE BABEL – 29

Paul Auster

DANS LE SCRIPTORIUM

Roman traduit de l'américain par Christine Le Bœuf

Incarcéré dans une chambre, un homme tente de reconstituer le puzzle d'un passé oublié et peut-être coupable. Qui est-il ? Et que lui veulent ses interlocuteurs, dont cette Anna qui lui donne du "Mr. Blank" et lui tient des propos où il est question de comprimés, d'un traitement en cours, mais aussi d'amour et de promesses ? Et qui sont ces autres qui, sous l'œil infatigable de la caméra enregistrant les minutes de l'ultime épreuve du vieil homme, s'acharnent à lui reprocher de les avoir jadis envoyés accomplir de mystérieuses missions dont certains d'entre eux sont revenus irrémédiablement détruits ?

Aux confins du fantastique, un roman labyrinthique qui entre en résonance avec les interrogations de l'Amérique contemporaine.

Né dans le New Jersey, Paul Auster vit à Brooklyn. Son œuvre aujourd'hui traduite dans le monde entier est publiée en France par Actes Sud.

Babel n° 900 / 160 pages environ / parution le 4 juin

Chi Li

SOLEIL LEVANT

Roman traduit du chinois par Angel Pino

Sur fond de problèmes sociaux et de scènes de ménage, la liste complète de toutes les difficultés auxquelles un jeune couple modeste se voit confronté dans la Chine des premières années de l'ère postmaoïste, quand les Chinois, qu'on invitait alors à s'enrichir, ont découvert, éblouis, les joies de la consommation...

De Chi Li, dont la réputation ne cesse de grandir, Actes Sud a déjà publié Triste vie (1998 et Babel n° 689), Trouée dans les nuages (1999 et Babel n° 626), Pour qui te prends-tu ? (2000 et Babel n° 850), Préméditation (2002), Tu es une rivière (2004 et Babel n° 764), Soleil levant (2005), Un homme bien sous tous rapports (2006).

Babel n° 899 / 160 pages environ / parution le 4 juin

30 – LIVRES DE POCHE BABEL NOIR

Andrew McGahan DERNIERS VERRES

Roman traduit de l'anglais (Australie) par Pierre Furlan

A l'écart de Brisbane, George, journaliste déchu, alcoolique repent, mène une vie tranquille, mais son passé est trouble : son nom fut associé dix ans plus tôt à un scandale qui bouscula la politique de l'Etat du Queensland. Des politiciens véreux, des policiers de haut rang, des patrons de restaurants, un bon nombre de pourris maniant la corruption, la licence trafiquée, l'alcool et la prostitution y ont laissé des plumes.

Coup de téléphone dans la nuit. Un crime vient d'être commis à proximité du village. Le mort s'appelle Charlie. A la grande époque où l'alcool coulait à flots, George était son ami, son associé et l'amant de sa femme...

Sans jamais relâcher la tension dans le récit, Andrew McGahan donne ici non seulement une parfaite intrigue mais aussi le portrait sans concession d'une société hypocrite et le parcours tragique d'un homme hésitant entre raison et chant des sirènes.

Né en 1966 à Dalby, petite ville du Queensland rural, Andrew McGahan vit actuellement à Melbourne. Son premier roman, Praise, a reçu en 1992 le Vogel Award (l'équivalent du Goncourt en Australie). Après Derniers verres (2006), Actes Sud a publié Terres noires, terres blanches ("Antipodes", 2008) et prépare la parution d'Australia Underground en "Actes Noirs".

Babel noir n° 18 / 640 pages environ / parution le 4 juin

Peter May LES DISPARUES DE SHANGHAI

Roman traduit de l'anglais par Ariane Bataille

Des morceaux de cadavres de jeunes femmes sont découverts dans le chantier d'une banque en construction, à Shanghai. Envoyé depuis Pékin, Li Yan est confronté au plus terrifiant catalogue de tueries jamais mis au jour. Une fois encore, la relation explosive qui règne entre lui et Margaret Campbell menace leur collaboration professionnelle. Mais leurs difficultés personnelles s'effacent lorsqu'ils s'aperçoivent que les femmes assassinées ont probablement été découpées vivantes et qu'ils ont affaire à un véritable monstre.

Après *Meurtres à Pékin* et *Le Quatrième Sacrifice*, *Les Disparues de Shanghai* est le troisième volet de la "série chinoise" de Peter May, sur fond de trafics d'organes, de corruption, et d'avortements forcés.

Ecrivain écossais, installé dans le Sud de la France, passionné par la Chine, Peter May a d'abord été journaliste avant de devenir l'un des plus brillants scénaristes de la télévision écossaise. Il a publié aux éditions du Rouergue Meurtres à Pékin (2005 et Babel noir n° 9), Le Quatrième Sacrifice (2006 ; Babel noir n° 15), Les Disparues de Shanghai (2006), Cadavres chinois à Houston (2007), Jeux mortels à Pékin (2007) et L'Eventreur de Pékin (2008).

Babel noir n° 19 / 448 pages environ / parution le 4 juin

RELATIONS PRESSE BABEL NOIR : ÉMANUÈLE GAULIER (01 55 42 63 24)

LIVRES DE POCHE BABEL NOIR – 31

Jean-François Vilar
C'EST TOUJOURS LES AUTRES QUI MEURENT

Roman

(réimpression avec remise en vente)

Le héros parisien des romans de Jean-François Vilar n'est pas un enquêteur comme les autres. D'ailleurs, il déteste les enquêtes, les flics et les mauvais scénarios. Mais quand on lui donne rendez-vous passage du Caire et qu'il y découvre le corps d'une femme dans une posture très étudiée, il ne se contente pas de la prendre longuement en photo. Il faut dire que la mise en scène macabre qu'il a sous les yeux est la reconstitution fidèle de la dernière œuvre de Marcel Duchamp, *Etant donnés*... De quoi se poser quelques questions. Dont celle-ci : pourquoi cherche-t-on à lui faire porter le chapeau de ce crime d'esthète ? Alors, quand une jolie libraire lui donne un second rendez-vous, passage Vivienne, Victor s'y rend toutes griffes dehors. Mais bien sûr, elle s'appelle Rose. C'est la vie, d'accord. Mais quand même !

Jean-François Vilar, né en 1947, est l'auteur d'une dizaine de romans dont Bastille-Tango (Presse de la Renaissance et Babel noir), Les Exagérés et Nous cheminons entourés de fantômes aux fronts troués (Le Seuil). Il est traduit dans une dizaine de langues.

Babel noir n° 20 / 272 pages environ / parution le 2 juin

Frédéric H. Fajardie
GENTIL, FATY !

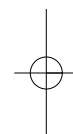
Roman

(réimpression avec remise en vente)

A Paris, un monstre assassine des femmes en série. Vu l'état des cadavres qu'il abandonne aux services municipaux de la voirie, il doit être animé d'une force prodigieuse. L'inspecteur Kasbarian et son chef, le principal Stievet, mènent l'enquête. Une enquête très éprouvante... Mais ces deux-là sont philosophes. Un thriller d'une violence convulsive.

Frédéric H. Fajardie, né en 1947, est l'auteur d'une vingtaine d'ouvrages – dont Des lendemains enchanteurs (Babel) et Querelleur (Babel noir) – parus chez différents éditeurs.

Babel noir n° 21 / 144 pages environ / parution le 4 juin



Achévé d'imprimer en avril 2008
par l'imprimerie Floch à Mayenne
pour le compte des éditions Actes Sud, Le Méjan, place Nina-Berberova, 13200 Arles

Imprimé en France

